

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О
ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/X/WG.2/2

25 February 2005

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Десятая сессия

Женева, 7-11 марта 2005 года

Пункт 8 повестки дня

Непротивопехотные мины (НППМ)

Рабочая группа по непротивопехотным минам

Предварительная повестка дня Совещания военных экспертов по НППМ

Подготовлено Председателем Совещания военных экспертов по НППМ

Введение

1. Цель предварительной повестки дня Совещания военных экспертов по НППМ состоит в том, чтобы облегчить и поддержать подготовительную работу участвующих экспертов. Повестка дня основана на документе Специального координатора "Предложения и соображения по НППМ в рамках Группы правительственных экспертов (ГПЭ) с целью заложить основы для последующей работы".
2. Предварительная повестка дня охватывает пункты технического и военного характера по проблеме НППМ на предмет обсуждения на уровне военных экспертов, с тем чтобы поддерживать и консультировать ГПЭ. Задача состоит в том, чтобы сфокусироваться на тех проблемах и специфических деталях, которые все еще нуждаются в прояснении и которые стали объектом исследований и разбирательств со стороны некоторых делегаций с девятой сессии ГПЭ в ноябре 2004 года.
3. Все темы и вопросы повестки дня уже лежали на столе переговоров в прошлом году. Благодаря ценным презентациям и активному участию всех экспертов, в ходе сессий ГПЭ в июле и ноябре 2004 года был достигнут немалый прогресс. За счет усердной и конструктивной работы военные эксперты приближаются к общему пониманию, и Председателю хотелось бы, чтобы тот же дух сотрудничества сохранялся и в ходе мартовских совещаний.

GE.05-60598 (R) 010305 020305

Предварительная повестка дня

1. Общие принципы в отношении применения НППМ:
 - a. Мины должны быть обнаруживаемыми;
 - b. Мины должны иметь ограниченный срок службы;
 - c. Минные поля следует защищать с помощью ограждения, маркировки и/или иными способами, с тем чтобы эффективно исключить прохождение к ним гражданских лиц;
 - d. Минные поля следует подвергать наблюдению со стороны военного персонала;
 - e. Минные поля следует детально документировать;
 - f. Следует принимать все осуществимые меры, такие как минное просвещение и информирование, с тем чтобы защитить граждан от приближения к минным районам;
 - g. Необнаруживаемые мины не должны передаваться, и следует практиковать сдержанность в отношении передач мин без ограниченного срока службы.

2. Изъятия:
 - a. Необнаруживаемые мины могут использоваться в рамках пограничных рубежей и т.д., когда они размещены в районе с промаркированным периметром, наблюдаемом военным персоналом и/или защищаемом ограждением или иными способами;
 - b. Уже заложенные мины пользуются изъятием из требования об обнаруживаемости;
 - c. Мины, вновь закладываемые вдоль пограничных рубежей и т.д., пользуются изъятием, если минное поле находится в районе с промаркированным периметром, наблюдается военным персоналом и/или защищается иными способами;
 - d. Мины в минных полях вдоль пограничных рубежей и т.д. пользуются изъятием в отношении ограниченного срока службы, если минное поле находится в районе с промаркированным периметром, наблюдается военным персоналом и/или защищается иными способами.

3. Переходные периоды:
 - a. Обнаруживаемость и ограниченный срок службы подразумевают технические модификации, новое производство или изменения

в методах минирования, и поэтому, чтобы соблюсти новые требования, нужно время. Когда начинается переходный период - ко вступлению протокола в силу или когда государство присоединяется к протоколу?

- b. Как поступать с НППМ, которые будут оставаться в запасах, хорошо защищаться и охраняться военным персоналом? Следует ли применять и к этим минам требования в отношении обнаруживаемости и ограниченного срока службы?
- c. Продолжительность общего переходного периода - та же, что и в ПП-II для противопехотных мин, или больше? Должна ли тут, вдобавок к повышенным издержкам, модификации или новому продукту, играть какую-то роль операционная значимость или более взыскательная техническая структура?

4. Любая иная проблема.
